



# Concert de bienfaisance 8-11-2008

Association Luxembourgeoise de Lutte contre la Mucoviscidose a.s.b.l.

## Invitation

Le 8 novembre 2008, l'ALLM organisera un événement culturel de première classe au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg. L'orchestre philharmonique 'Banatul' de Timisoara jouera "Carmina Burana" et la "Symphonie du nouveau monde".

Pourquoi une si petite association comme la nôtre, tenue par des volontaires, organise-t-elle un concert de cette envergure? Sûrement parce que nous avons une passion pour la musique classique, certainement parce que nous pensons que des échanges interculturels sont très importants. Mais principalement parce que nous voulons aider les enfants et les jeunes adultes qui souffrent de la mucoviscidose.

L'objectif de l'ALLM est d'augmenter l'espérance et la qualité de vie des gens qui souffrent de la mucoviscidose, une maladie qui reste toujours incurable. Même si la moyenne d'âge de survie a constamment augmenté ses dernières décennies, beaucoup de patients de nos régions n'atteignent pas l'âge adulte. En Roumanie l'espérance de vie des patients atteints de mucoviscidose est même beaucoup moins élevée comparée à nos régions. Vu que ce concert de bienfaisance a été rendu possible grâce à la participation d'un orchestre roumain, nous avons décidé de verser la moitié de la recette de ce concert à notre organisation-sœur l'Asociatia Romana de Mucoviscidoza.

Mike Beckers. Président

## Billets

Pour tout achat de tickets veuillez vous adresser à [www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
(call center +352 47 08 95 1)

ou aux points de vente suivants :

- Grand Théâtre, Luxembourg
- Luxembourg City Tourist Office
- Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
- Conservatoire de Musique

Tarifs :

- 1<sup>ière</sup> Catégorie : 100 Euro
- 2<sup>ième</sup> Catégorie : 75 Euro
- 3<sup>ième</sup> Catégorie : 45 Euro

Pour de plus amples renseignements :

[www.allm.lu](http://www.allm.lu)

## Le concert



**Date :** 8 novembre 2008

**Heure :** 19:45

**Lieu :** Conservatoire de Musique  
de la Ville de Luxembourg

**Programme :**

- "Carmina Burana"  
Carl Orff (1895-1982)
- "Du nouveau monde"  
Antonin Dvořák (1841-1884)

**Orchestre :**

Orchestre Philharmonique "BANATUL"  
de Timișoara, Roumanie.

**Sous la direction de :**

Raymond Janssen

Avec le support amical de :

## Qu'est-ce que c'est que la Mucoviscidose?

La Mucoviscidose (en anglais: Cystic Fibrosis) est l'une des maladies héréditaires les plus communes. En effet plus de 50.000 personnes dans le monde, dont 20.000 en Europe, souffrent de Mucoviscidose. Au Luxembourg nous estimons qu'une cinquantaine de personnes en sont atteintes.

La Mucoviscidose est causée par un gène défectueux, appelé CFTR, qui contrôle le mouvement de sel (NaCl) dans le corps humain. Ce gène défectueux fait que le corps produit des sécrétions épaisses et visqueuses qui affectent particulièrement les poumons ainsi que l'appareil digestif chez le malade.

Chaque individu possède 2 gènes CFTR, l'un hérité de la mère et l'autre du père. Une personne ayant hérité d'un gène sain et d'un gène défectueux est appelée 'Porteur'. Dans nos régions environ 1 sur 25 personnes est Porteur. Un Porteur n'est pas atteint de la Mucoviscidose, mais si deux Porteurs ont un bébé ensemble, il y a 1 chance sur 4 que l'enfant soit atteint de Mucoviscidose. Ceci veut dire que dans nos régions 1 sur 2.500 bébés sont atteints de la maladie.

Le corps humain produit du mucus afin de garder les poumons propres. Le mucus des personnes souffrant de Mucoviscidose est cependant épais et collant et obstrue les poumons au lieu de les nettoyer. Ceci empêche non seulement la personne de respirer normalement, mais encore est le lieu idéal pour les bactéries qui causent des infections dangereuses.

Certaines des ces bactéries, telles que le Pseudomonas Aeruginosa et le Burkholderia Cepacia causent des dommages considérables et irréparables aux poumons des personnes souffrant de la Mucoviscidose, tandis qu'elles sont relativement inoffensives pour les personnes saines. La réduction de la fonction pulmonaire est toujours la cause la plus commune de la mort de patients avec la Mucoviscidose.

L'appareil digestif est lui aussi affecté par la Mucoviscidose. Dans beaucoup de cas le pancréas des patients est tellement encombré de mucus qu'il ne parvient plus à produire les enzymes nécessaires à la digestion des aliments. En vieillissant beaucoup de patients développent par conséquent un diabète mellitus. Dans beaucoup de cas les sécrétions visqueuses causent aussi des inflammations chroniques du foie.

La Mucoviscidose est donc une maladie multi-standards qui requiert un traitement multidisciplinaire. Malheureusement il n'existe à ce jour aucun remède de pour cette maladie, et c'est pourquoi la Mucoviscidose reste une maladie mortelle. Une publication de 2005 par la Mukoviszidose e.v., notre organisation sœur allemande, démontre qu'encore de nos jours une personne sur trois qui meurt de la Mucoviscidose n'a pas atteint ses 18 ans. La façon dont la maladie se développe varie d'un patient à l'autre et peut être très irrégulière. Nous avons vu beaucoup de cas où une détérioration soudaine de la condition du patient exigeait une intervention médicale agressive et immédiate.

La Mucoviscidose n'a cependant aucun effet sur le cerveau humain ou sur les capacités intellectuelles. Toutefois vu le temps énorme qu'un patient atteint de Mucoviscidose doit consacrer à son traitement, les performances à l'école et au travail en souffrent beaucoup.

**La Mucoviscidose n'est pas contagieuse.**



## Info

Association Luxembourgeoise de Lutte contre la Mucoviscidose a.s.b.l.

(reconnue d'utilité publique par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998)

Contacts:

ALLM, B.P. 212 L-3403 Dudelange, Tel : 2452 7777, Fax : 2452 7778

Email: [allm@pt.lu](mailto:allm@pt.lu)

© ALLM 2008

Spendenkonto der ALLM :

**CCP IBAN LU14 1111 0398 0030 0000**

Die Spenden sind im Rahmen der Steuergesetzgebung steuerlich absetzbar, falls die Gesamtsumme aller Spenden an gemeinnützige Organisationen im Jahr 120 Euro übersteigt. Für jede Spende erstellt die ALLM eine Bescheinigung, welche der Steuererklärung beigelegt werden muss.

Compte pour les dons à l'ALLM :

**CCP IBAN LU14 1111 0398 0030 0000**

Les dons envers l'ALLM peuvent être déduits des impôts selon la réglementation en vigueur, si la somme annuelle des dons envers des associations reconnues d'utilité publique dépasse 120 Euro. L'ALLM établit pour chaque don un certificat destiné à être joint à la déclaration d'impôts.